

RÅDSFORORDNING (EF) nr. 1165/98**2001/EØS/46/54****av 19. mai 1998****om konjunkturstatistikk(*)**

RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 213,

under henvisning til utkast til forordning framlagt av Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Europaparlamentet⁽²⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den økonomiske og sosiale komité⁽³⁾,

under henvisning til uttalelse fra Det europeiske monetære institutt⁽⁴⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rådskonferansen 72/211/EØF av 30. mai 1972 om koordinerte konjunkturstatistikker for industri og håndverk⁽⁵⁾ og rådskonferansen 78/166/EØF av 13. februar 1978 om koordinerte konjunkturstatistikker for bygge- og anleggsvirksomhet⁽⁶⁾, som hadde som mål å sikre sammenhengende statistiske opplysninger, har ikke kunnet ta høyde for økonomiske og tekniske endringer som har oppstått etter at de ble vedtatt.
- 2) Den europeiske union har i mellomtiden gjort ytterligere framskritt mot økt integrasjon. Ny politikk og nye retningslinjer på områdene økonomi, konkurranse, sosial- og arbeidsmarkedspolitik, miljø og foretak krever initiativ og beslutninger som bygger på relevante statistiske opplysninger. De opplysninger som framskaffes i henhold til Fellesskapets gjeldende regelverk eller foreligger i de enkelte medlemsstatene, er mangelfulle eller ikke tilstrekkelig sammenlignbare til å kunne tjene som et pålitelig grunnlag for Fellesskapenes arbeid.

- 3) Den kommende europeiske sentralbank må ha rask tilgang til konjunkturstatistikk for å kunne vurdere den økonomiske utviklingen i medlemsstatene som ledd i iverksettelsen av en felles europeisk penge- og valutapolitikk.
- 4) Standardisering er nødvendig for å dekke Fellesskapets informasjonsbehov når det gjelder økonomisk tilnærming.
- 5) I forbindelse med Unionens økonomiske politikk er det nødvendig å ha rask tilgang til pålitelig statistikk som gjør det mulig å være orientert om den økonomiske utviklingen i den enkelte medlemsstat.
- 6) Foretakene og deres yrkessammenslutninger trenger slike opplysninger for å forstå sine markeder og for å kunne sammenligne sin egen virksomhet og sine resultater med konkurrentenes innen samme bransje, både på nasjonalt og internasjonalt plan.
- 7) Utarbeidingen av nasjonalregnskap i samsvar med rådskonferansen (EF) nr. 2223/96 av 25. juni 1996 om det europeiske nasjonal- og regionalregnskapssystem i Fellesskapet⁽⁷⁾ krever at det utvikles sammenlignbare, fullstendige og pålitelige statistiske kilder.
- 8) Ved rådskonferansen 92/326/EØF⁽⁸⁾ innførte Rådet et toårig program (1992-1993) for utvikling av europeiske tjenesteytelsesstatistikker. Programmet omfatter utarbeiding av harmonisert statistikk på nasjonalt og regionalt plan, særlig for handel og distribusjon.
- 9) I samsvar med nærhetsprinsippet er utvikling av felles statistiske standarder som gjør det mulig å utarbeide harmoniserte statistikker, en oppgave som bare kan utføres effektivt på fellesskapsplan. Slike standarder vil bli gjennomført i hver medlemsstat under tilsyn av de organer og institusjoner som har ansvaret for utarbeiding av offisiell statistikk.
- 10) Den beste metoden for å vurdere konjunktursvingninger består i å utarbeide statistikk etter felles metodologiske prinsipper og felles definisjoner av kjennetegn. Det er bare en samordnet utarbeiding av statistikk som kan gi harmoniserte statistikker på en måte som er tilstrekkelig

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 162 av 5.6.1998, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 80/2000 av 2. oktober 2000 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 59 av 14.12.2000, s. 19.

⁽¹⁾ EFT C 267 av 3.9.1997, s. 1.

⁽²⁾ Uttalelse avgitt 20. februar 1998 (EFT C 80 av 16.3.1998)

⁽³⁾ EFT C 19 av 21.1.1998, s. 125.

⁽⁴⁾ Uttalelse avgitt 11. september 1997 (ennå ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁵⁾ EFT L 128 av 3.6.1972, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT L 52 av 23.2.1978, s. 17.

⁽⁷⁾ EFT L 310 av 30.11.1996, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT L 179 av 1.7.1992, s. 131.

pålitelig, hurtig, fleksibel og detaljert til å kunne dekke Kommissjonens og foretakenes behov.

- 11) De nasjonale statistikkmyndigheter er best skikket til å korrigere for sesongbestemte svingninger og beregne trendsykluser på grunnlag av nasjonale data. Innberetning av sesongkorrigerte opplysninger og trendsyklusberegninger til Kommissjonen (Eurostat) vil gi bedre samsvar mellom det materialet som offentliggjøres på nasjonalt plan, og det som offentliggjøres på internasjonalt plan.
- 12) En bransjeenhet tilsvarer én eller flere av foretakets driftsmessige underavdelinger. For at en bransjeenhet skal kunne observeres, må foretaket ha et informasjonssystem som for hver bransjeenhet kan minst angi eller beregne produktionsverdi, vareinnsats, arbeidskraftkostnad og driftsresultatet, samt antall sysselsatte og bruttoinvestering i fast kapital. Bransjeenheter som er oppført under en bestemt posisjon i standarden for næringsgruppering innen De europeiske fællesskap (NACE Rev. 1), kan framstille produkter utenfor den aktuelle homogene gruppe som deres aktiviteter tilhører, på grunn av tilknyttede sekundære aktiviteter som ikke kan skilles ut på grunnlag av tilgjengelige regnskapsdokumenter. Foretaket og bransjeenheten er identiske når det viser seg umulig for et foretak å angi eller beregne opplysninger om samtlige variabler oppregnet i denne betraktning for én eller flere driftsmessige underavdelinger.
- 13) De statistiske opplysninger som utarbeides i henhold til et fællesskapssystem, må ha tilfredsstillende kvalitet, og kvaliteten samt den innsats den medfører, må være sammenlignbar fra en medlemsstat til en annen. Det er derfor nødvendig at det i fællesskap bestemmes kriterier som gjør det mulig å oppfylle disse krav. Konjunkturstatistikkene og resultatene som innberettes i samsvar med rådsforordning (EF, Euratom) nr. 58/97 av 20. desember 1996 om statistikk over foretaksstrukturer⁽¹⁾, må være konsistente.
- 14) Rådsforordning (EF) nr. 322/97 av 17. februar 1997 om fællesskapsstatistikk⁽²⁾ utgjør referanserammen for bestemmelsene i denne forordning, særlig bestemmelsene om tilgang til administrative datakilder og fortrolig behandling av statistiske opplysninger.
- 15) Det er nødvendig å forenkle administrative framgangsmåter for foretak, særlig små og mellomstore bedrifter, blant annet ved å fremme økt bruk av ny teknologi for innsamling av data og utarbeiding av statistikk. Bruk av eksisterende administrative kilder for statistiske formål er et av midlene til å lette belastningen for næringslivet i forbindelse med avgivelse av svar. Dersom det er nødvendig med direkte innsamling av opplysninger i det enkelte foretak for å kunne utarbeide statistikkene, må de metoder og teknikker som benyttes,

sikre at opplysningene er pålitelige og aktuelle, uten å påføre de berørte parter, særlig små og mellomstore bedrifter, en belastning som ikke står i forhold til de resultater som brukerne av statistikken med rimelighet kan vente.

- 16) Det er nødvendig å fastsette en felles rettslig ramme for foretaksstatistikk som dekker samtlige aktiviteter og områder, også aktiviteter og områder som det foreløpig ikke er utarbeidet statistikk for. Anvendelsesområdet for det statistiske materialet som skal sammenstilles, kan defineres ved henvisning til rådsforordning (EØF) nr. 696/93 av 15. mars 1993 om de statistiske enheter til observasjon og analyse av produksjonssystemet i Fællesskapet⁽³⁾ og rådsforordning (EØF) nr. 3037/90 av 9. oktober 1990 om statistisk klassifisering av økonomisk virksomhet innen De europeiske fællesskap (NACE Rev. 1)⁽⁴⁾.
- 17) For at reglene for innsamling og behandling av statistiske opplysninger samt behandling og oversending av resultatene skal kunne klargjøres ytterligere, er det nødvendig at Kommissjonen, med bistand fra Komiteen for De europeiske fællesskaps statistiske program nedsatt ved beslutning 89/382/EØF, Euratom⁽⁵⁾, tillegges myndighet til å vedta gjennomføringsbestemmelsene til denne forordning.
- 18) Komiteen for det statistiske program er blitt rådspurt i samsvar med artikkel 3 i beslutning 89/382/EØF, Euratom —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Generelle målsetninger

1. Formålet med denne forordning er å etablere en felles ramme for utarbeiding av fællesskapsstatistikk for konjunktursvingninger.
2. Disse statistikkene omfatter opplysninger (variabler) som er nødvendige for å framskaffe et enhetlig grunnlag for analyse av utviklingen på kort sikt med hensyn til tilbud og etterspørsel, produktionsfaktorer og produsentpriser.

Artikkel 2

Virkeområde

1. Denne forordning får anvendelse på alle markedsaktiviteter som er oppført i næringshovedområde C til K samt M til O i standarden for næringsgruppering innen De europeiske fællesskap (NACE Rev. 1), innført ved forordning (EØF) nr. 3037/90.

⁽¹⁾ EFT L 14 av 17.1.1997, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 52 av 22.2.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 76 av 30.3.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 293 av 24.10.1990, s. 1. Forordningen endret ved kommisjonsforordning (EØF) nr. 761/93 (EFT L 83 av 3.4.1993, s. 1).

⁽⁵⁾ EFT L 181 av 28.6.1989, s. 47.

2. Statistiske enheter av de ulike typer som er oppført i avsnitt I i vedlegget til forordning (EØF) nr. 696/93, og som er gruppert under en av aktivitetene omhandlet i nr. 1, hører under denne forordnings virkeområde. Anvendelsen av særlige enheter for utarbeiding av statistikk er spesifisert i vedleggene til denne forordning.

Artikkel 3

Vedlegg

1. Særlige krav for variablene er beskrevet i vedleggene.
2. Hvert vedlegg inneholder i relevant omfang følgende opplysninger:
 - a) de spesifikke aktiviteter som det skal utarbeides statistikk for,
 - b) de typer statistiske enheter som skal brukes ved utarbeidingen av statistikkene,
 - c) listen over variabler,
 - d) variablenes form,
 - e) variablenes referanseperiode,
 - f) variablenes detaljnivå,
 - g) fristene for innsending av opplysninger,
 - h) listen over valgfrie forundersøkelser,
 - i) den første referanseperioden,
 - j) varigheten av overgangsperioden som kan innrømmes.

Artikkel 4

Innsamling av data

1. Medlemsstatene skal framskaffe de opplysningene som er nødvendige for å utarbeide statistiske opplysninger om variablene oppført i vedleggene.
2. Medlemsstatene kan på grunnlag av prinsippet om administrativ forenkling framskaffe de nødvendige opplysninger ved å kombinere følgende kilder:
 - a) obligatoriske undersøkelser: de juridiske enheter definert i forordning (EØF) nr. 696/93 som de statistiske enhetene medlemsstatene har henvendt seg til, enten tilhører eller er sammensatt av, har plikt til snarest mulig å gi nøyaktige og fullstendige opplysninger,

b) andre egnede kilder, herunder administrative opplysninger,

c) egnede framgangsmåter for statistisk beregning.

3. Medlemsstatene og Kommisjonen skal på sine respektive ansvarsområder legge forholdene til rette for økt bruk av elektronisk datainnsamling og elektronisk databehandling.

Artikkel 5

Hyppighet

Opplysninger om alle variabler skal utarbeides mer enn én gang i året. Hyppigheten for den enkelte variabel er angitt i vedleggene.

Artikkel 6

Detaljnivå

Opplysningene om variablene skal utarbeides i samsvar med gjeldende grupperinger på det detaljnivå som er angitt i vedleggene.

Artikkel 7

Bearbeiding

Medlemsstatene skal bearbeide dataene framskaffet i samsvar med artikkel 4 nr. 1 til sammenlignbare variabler etter reglene fastsatt i vedleggene. Medlemsstatene skal også ta hensyn til retningslinjene i den veiledende metodologiske håndboken omhandlet i artikkel 12.

Artikkel 8

Innsending

Medlemsstatene skal innseende variablene omhandlet i artikkel 7, herunder fortrolige opplysninger, til Eurostat, enten elektronisk eller på annen egnet måte, innen en frist regnet fra utløpet av referanseperioden fastsatt i vedleggene. Variablene skal under enhver omstendighet innsendes til Kommisjonen (Eurostat) senest den dagen de offentliggjøres av den nasjonale myndigheten.

Artikkel 9

Behandling av fortrolige opplysninger

Behandlingen av fortrolige opplysninger og innberetningen av slike opplysninger som fastsatt i artikkel 8 skal skje i samsvar med gjeldende fællesskapsbestemmelser om fortrolig behandling av statistiske opplysninger.

*Artikkel 10***Kvalitet**

1. Medlemsstatene skal sikre at de oversendte variabler avspeiler den samlede populasjon. For dette formål skal dataene framskaffet i samsvar med artikkel 4 nr. 2 omfatte så mange enheter at det er mulig å sikre en tilstrekkelig grad av representativitet.
2. Variablenes kvalitet skal vurderes av den enkelte medlemsstat på grunnlag av felles kriterier.
3. Variablenes kvalitet skal kontrolleres regelmessig ved sammenligning med andre statistiske opplysninger. I tillegg skal det kontrolleres at de er innbyrdes konsistente.
4. Kvaliteten vurderes ved at fordelen ved å ha tilgang til de aktuelle dataene, holdes opp mot kostnadene ved å samle dem inn og byrden dette pålegger foretakene, særlig småbedrifter. Medlemsstatene skal på anmodning oversende Kommisjonen alle opplysninger som er nødvendige for denne vurderingen.

*Artikkel 11***Endring av vektgrunnlag og basisår**

1. Medlemsstatene skal om nødvendig tilpasse sammensatte indeksers vektgrunnlag minst hvert femte år. Vektene som benyttes ved ajourføringen av vektgrunnlaget, skal oversendes Kommisjonen innen tre år etter utløpet av det nye basisåret.
2. Hvert femte år skal medlemsstatene endre indeksens utgangspunkt ved å innføre et nytt basisår som slutter på 0 eller 5. Alle indekser skal ha nytt basisår senest tre år etter utløpet av dette nye basisåret.

*Artikkel 12***Metodologisk håndbok**

1. Kommisjonen skal, etter å ha rådført seg med Komiteen for det statistiske program, offentliggjøre en veiledende metodologisk håndbok med forklaringer til reglene i vedleggene samt generelle retningslinjer for konjunkturstatistikk.
2. Håndboken skal revideres med jevne mellomrom.

*Artikkel 13***Overgangsperiode og unntak**

1. Det kan innrømmes overgangsperioder på høyst fem år regnet fra datoen for denne forordnings ikrafttredelse.
2. I overgangsperiodene kan Kommisjonen godta at det gjøres unntak fra bestemmelsene i denne forordning, i den grad de nasjonale statistikkssystemer krever større tilpasninger.

*Artikkel 14***Rapporter**

1. Medlemsstatene skal på anmodning gi Kommisjonen alle relevante opplysninger om gjennomføringen av denne forordning i medlemsstatene.
2. Kommisjonen skal innen tre år fra tidspunktet for denne forordnings ikrafttredelse og deretter hvert tredje år framlegge rapport for Europaparlamentet og Rådet om statistikkene utarbeidet i henhold til denne forordning, særlig om deres relevans og kvalitet og byrden for foretakene.

*Artikkel 15***Samordning i medlemsstatene**

I hver medlemsstat skal én enkelt nasjonal myndighet samordne

1. innsendingen av variablene (artikkel 8),
2. kvalitetsvurderingen (artikkel 10),
3. innsendingen av relevante opplysninger (artikkel 14 nr. 1).

*Artikkel 16***Forundersøkelser**

1. Kommisjonen skal i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18 igangsette en rekke frivillige forundersøkelser som medlemsstatene skal utføre. Forundersøkelsene er nærmere beskrevet i vedleggene.
2. Formålet med forundersøkelsene er å fastslå i hvilken grad en gitt datainnsamling er relevant og kan gjennomføres, blant annet ved en vurdering av hvorvidt fordelen ved å ha tilgang til dataene står i forhold til kostnadene ved innsamlingen og byrden for foretakene.
3. Kommisjonen skal underrette Rådet om resultatene av forundersøkelsene.

*Artikkel 17***Gjennomføring**

Kommisjonen skal i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18 vedta nærmere regler for gjennomføringen av denne forordning, herunder tiltak for tilpasning til den økonomiske og tekniske utvikling når det gjelder innsamling og statistisk behandling av opplysninger samt innsending av variabler. I den forbindelse skal det tas hensyn til prinsippet om at nytten av tiltakene bør være større enn kostnadene de medfører, og til prinsippet om at gjennomføringen av tiltakene ikke skal kreve betydelige tilleggsressurser, verken for

medlemsstatene eller for foretakene, i forhold til de opprinnelige bestemmelsene i denne forordning. Gjennomføringsbestemmelsene for denne forordning skal særlig omfatte:

- a) anvendelsen av særlige enheter (artikkel 2),
- b) ajourføringen av listen over variabler (artikkel 3),
- c) definisjonen av og den egnede formen for de innsendte variablene (artikkel 3),
- d) hyppigheten av utarbeidingen av statistikk (artikkel 5),
- e) variablenes oppdelings- og aggregeringsnivå (artikkel 6),
- f) innsendingsfristene (artikkel 8),
- g) kriteriene for kvalitetsvurderingen (artikkel 10),
- h) overgangsperiodene og unntak som er gitt i disse periodene (artikkel 13),
- i) igangsettingen av forundersøkelser (artikkel 16).

Artikkel 18

Framgangsmåte for komitéarbeidet

1. Kommisjonen skal bistås av Komiteen for det statistiske program, heretter kalt «komiteen».

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 19. mai 1998.

2. Kommisjonens representant skal framlegge for komiteen et utkast til tiltak som skal treffes. Komiteen skal uttale seg om utkastet innen en frist som lederen kan fastsette etter hvor mye saken haster. Uttalelsen skal avgis med det flertall som er fastsatt i traktatens artikkel 148 nr. 2 for beslutninger som Rådet skal treffe etter forslag fra Kommisjonen. Ved avstemning i komiteen skal stemmer avgitt av medlemsstatenes representanter ha vekt som fastsatt i nevnte artikkel. Lederen skal ikke avgi stemme.

3. Kommisjonen skal vedta de planlagte tiltakene dersom de er i samsvar med komiteens uttalelse. Dersom de planlagte tiltakene ikke er i samsvar med komiteens uttalelse eller ingen uttalelse er avgitt, skal Kommisjonen omgående framlegge for Rådet et forslag til tiltak som skal treffes. Rådet skal treffe sin beslutning med kvalifisert flertall.

Dersom Rådet ikke har truffet sin beslutning innen tre måneder etter at forslaget ble fremlagt, skal Kommisjonen vedta de foreslåtte tiltakene.

Artikkel 19

Oppheving av tidligere rettsakter

Direktiv 72/211/EØF og 78/166/EØF oppheves.

Artikkel 20

Ikrafttredelse

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

For Rådet

G. BROWN

Formann

VEDLEGG A

INDUSTRI

a) Virkeområde

Dette vedlegg får anvendelse på samtlige aktiviteter som står oppført under næringshovedområde C til E i NACE Rev. 1.

b) Observasjonsenhet

1. Med mindre noe annet er angitt i nr. 2 eller besluttet i samsvar med framgangsmåten omhandlet i nr. 3, er observasjonsenheten lik bransjeenheten for samtlige variabler i dette vedlegg.
2. For foretak som sysselsetter få personer innen sekundære aktiviteter, kan den lokale enhet eller foretaket benyttes som observasjonsenhet.
3. Det kan treffes beslutning om å bruke andre observasjonsenheter i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.

c) Liste over variabler

1. Statistikkene i dette vedlegg omfatter følgende variabler:

Variabel	Betegnelse
110	Produksjon
120	Omsetning
121	Omsetning på hjemmemarkedet
122	Omsetning på andre markeder enn hjemmemarkedet
130	Ordretilgang
131	Ordretilgang fra hjemmemarkedet
132	Ordretilgang fra andre markeder enn hjemmemarkedet
210	Antall sysselsatte
220	Utførte timeverk
230	Bruttolønn
310	Produsentpriser
311	Produsentpriser på hjemmemarkedet
312	Produsentpriser på andre markeder enn hjemmemarkedet

2. Bare når produsentprisene på andre markeder enn hjemmemarkedet (nr. 312) ikke foreligger, kan denne variabelen settes lik enhetsprisindeksen (nr. 313).
3. Fra begynnelsen av den første referanseperioden kan opplysningene om ordretilgang (nr. 130, 131 og 132) settes lik en alternativ ledende indikator, som kan beregnes med utgangspunkt i opplysninger fra konjunkturundersøkelser. Dette er tillatt i en periode på fem år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato. Perioden skal forlenges med høyst fem år, med mindre noe annet blir bestemt i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
4. Fra begynnelsen av den første referanseperioden kan opplysningene om antall sysselsatte (nr. 210) settes lik antall lønnstakere (nr. 211). Dette er tillatt i en periode på fem år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato. Perioden skal forlenges med høyst fem år med mindre noe annet blir bestemt i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
5. Med «hjemmemarked» menes vedkommende medlemsstats territorium.
6. Opplysningene om produksjon (nr. 110) er ikke påkrevd for næring 41 og næringshovedgruppe 40.3 i NACE Rev. 1.
7. Opplysningene om omsetning (nr. 120, 121 og 122) er ikke påkrevd for næringshovedområde E i NACE Rev. 1.

8. Opplysningene om ordretilgang (nr. 130, 131 og 132) er bare påkrevd for følgende næringer i NACE Rev. 1: 17, 18, 21, 24, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 og 35. Listen over næringer i NACE vil kunne endres innen tre år fra forordningens ikrafttredelsesdato i samsvar med framgangsmåten fastsatt i nr. 18.
9. Opplysningene om produsentpriser eller enhetsprisindeksen (nr. 310, 311, 312 eller 313) er ikke påkrevd for følgende næringshovedgrupper i NACE Rev. 1: 12.0, 22.1, 23.3, 29.6, 35.1 og 35.3. Listen over næringer i NACE vil kunne endres innen tre år fra forordningens ikrafttredelsesdato i samsvar med framgangsmåten fastsatt i nr. 18.

d) **Form**

1. Samtlige variabler bortsett fra variabelen for produksjon (nr. 110) skal oversendes i ukorrigert form.
2. Produksjonsvariabelen (nr. 120) skal oversendes korrigert for antall virkedager.
3. Medlemsstatene kan dessuten oversende variablene sesongkorrigert og i form av trendsykluser. Bare i tilfeller der opplysningene ikke oversendes i slik form, kan Kommisjonen (Eurostat) offentliggjøre serier som er korrigert for sesongbestemte svingninger eller i form av trendsykluser for disse variablene.
4. Variabel nr. 110, 310, 311, 312 og 313 skal oversendes som indekser. Alle andre variabler skal oversendes enten som indekser eller i form av absolutte tall.

e) **Referanseperiode**

Referanseperiodene er:

Variabel	Referanseperiode
110	måned
120	måned
121	måned
122	måned
130	måned
131	måned
132	måned
210	minst et kvartal
220	minst et kvartal
230	minst et kvartal
310	måned
311	måned
312 eller 313	måned

f) **Detaljnivå**

1. Samtlige variabler skal oversendes på tosifret nivå i henhold til NACE Rev. 1.
2. Dessuten skal indeksen for produksjon (nr. 110) og produsentpris (nr. 310, 311, 312 eller 313) for næringshovedområde D i NACE Rev. 1 oversendes på tre- og firesifret nivå i henhold til NACE Rev. 1. Indeksene som oversendes på tre- og firesifret nivå, skal utgjøre minst 90 % av det totale bruttoproduktet i næringshovedområde D i NACE Rev. 1 for hver medlemsstat i et gitt basisår. Disse variablene behøver ikke å oversendes på dette detaljnivået av medlemsstater der det totale bruttoproduktet i næringshovedområde D i NACE Rev. 1 utgjør mindre enn 5 % av summen for Det europeiske fællesskap i et gitt basisår.
3. Variabler som oversendes på tre- og firesifret nivå i henhold til NACE Rev. 1, anvendes til utarbeiding av samlede summer av indikatorer på disse nivåene for Fællesskapet under ett og for den gruppen av medlemsstater som deltar i den felles valuta. Disse indikatorene kan også formidles videre på tre- og firesifret nivå for enkelte medlemsstater og andre grupper av medlemsstater dersom de aktuelle medlemsstatene har angitt at dataene er av tilstrekkelig kvalitet.
4. Dessuten skal alle variablene oversendes for større industrielle foretaksgrupper som skal defineres (i forhold til aktivitetene oppført i NACE Rev. 1) i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.

g) **Frist for innsending av opplysningene**

1. Variablene skal oversendes innen følgende frister, regnet fra utløpet av referanseperioden:

Variabel	Frist
110	1 måned og 15 kalenderdager
120	2 måneder
121	2 måneder
122	2 måneder
130	1 måned og 20 kalenderdager
131	1 måned og 20 kalenderdager
132	1 måned og 20 kalenderdager
210	3 måneder
220	3 måneder
230	3 måneder
310	1 måned og 15 kalenderdager
311	1 måned og 5 kalenderdager
312	1 måned og 5 kalenderdager
313	1 måned og 15 kalenderdager

2. Fristen kan forlenges med opptil 15 kalenderdager for medlemsstater der bruttoproduktet for næringshovedområde C, D og E i NACE Rev. 1 i et gitt basisår utgjør mindre enn 3 % av totalsummen for Det europeiske fællesskap.

h) **Forundersøkelser**

Prioriteringen for forundersøkelsene er følgende:

1. vurdering av mulighetene for tidligere oversending av opplysningene,
2. innsamling av opplysninger om produsentpriser på andre markeder enn hjemmemarkedet,
3. oppdeling av variablene for andre markeder enn hjemmemarkedet i «Den monetære union», «innenfor EF» og «utenfor EF»,
4. innsamling av konjunkturindikatorer for etablering og avvikling av foretak,
5. utarbeiding av opplysninger om sysselsetting på månedsbasis,
6. innsamling av opplysninger om lagerbeholdning,
7. innhenting av opplysninger om flere aktiviteter enn de som er oppført i nr. 6 til 9 i bokstav c).
8. innsamling av konjunkturindikatorer vedrørende investeringer,
9. innsamling av opplysninger om ordreserver.

i) **Første referanseperiode**

Den første referanseperioden som samtlige variabler skal innsendes for, er januar 1998 for opplysninger på månedsbasis og første kvartal 1998 for opplysninger på kvartalsbasis.

j) **Overgangsperiode**

1. For produksjonsvariabelen (nr. 110), variablene for antall sysselsatte og utførte timeverk (nr. 210 og 220) og variabelen for produsentpriser på hjemmemarkedet (nr. 311) kan det innrømmes en overgangsperiode på høyst tre år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato, i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18. Denne perioden kan forlenges med ytterligere to år i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
2. For alle andre variabler kan det innrømmes en overgangsperiode på høyst fem år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato, i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.

VEDLEGG B

BYGGE- OG ANLEGGSVIRKSOMHET

a) Virkeområde

Dette vedlegg får anvendelse på alle aktiviteter som står oppført under næringshovedområde F i NACE Rev. 1.

b) Observasjonsenhet

1. Med mindre noe annet er angitt i nr. 2 eller nr. 3 eller besluttet i samsvar med framgangsmåten omhandlet i nr. 4, er observasjonsenheten lik bransjeenheten for samtlige variabler i dette vedlegg.
2. For foretak som sysselsetter få personer innen sekundære aktiviteter, kan den lokale enhet eller foretaket benyttes som observasjonsenhet.
3. I påkommende tilfeller kan statistikkene avledes fra opplysninger utarbeidet i samsvar med grupperingen for byggevirkksomhet (CC).
4. Det kan treffes beslutning om å bruke andre observasjonsenheter i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.

c) Liste over variabler

1. Statistikkene i dette vedlegg omfatter følgende variabler:

Variabel	Betegnelse
110	Produksjon
115	Produksjon: bygg
116	Produksjon: anlegg
130	Ordretilgang
135	Ordretilgang: bygg
136	Ordretilgang: anlegg
210	Antall sysselsatte
220	Utførte timeverk
230	Bruttolønn
320	Byggekostnader
321	Materialkostnader
322	Arbeidskraftkostnader
411	Byggetillatelse: antall boliger
412	Byggetillatelse: bruksareal i kvadratmeter eller i annen tilsvarende enhet

2. Fra begynnelsen av den første referanseperioden kan opplysningene om ordretilgang (nr. 130) settes lik en alternativ ledende indikator, som kan beregnes med utgangspunkt i opplysninger fra konjunkturundersøkelser. Dette er tillatt i en periode på fem år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato. Perioden skal forlenges med høyst fem år, med mindre noe annet blir bestemt i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
3. Fra begynnelsen av den første referanseperioden kan opplysningene om antall sysselsatte (nr. 210) settes lik antall lønnstakere (nr. 211). Dette er tillatt i en periode på fem år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato. Perioden skal forlenges med høyst fem år, med mindre noe annet blir bestemt i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
4. Opplysningene om ordretilgang (nr. 130, 135 og 136) kan anslås ved hjelp av opplysningene om byggetillatelse. Ytterligere tilnærmede verdier for disse og andre variabler kan defineres i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
5. Bare i tilfeller der variablene for byggekostnader (320, 321 og 322) ikke foreligger, kan de settes lik variabelen for produsentpris (nr. 310).

d) Form

1. Samtlige variabler, bortsett fra variabelen for produksjon (nr. 110), skal oversendes i ukorrigert form.
2. Produksjonsvariabelen (nr. 110) skal oversendes korrigeret for antall virkedager.
3. Medlemsstatene kan dessuten oversende variablene sesongkorrigert og i form av trendsykluser. Bare i tilfeller der opplysningene ikke oversendes i slik form, kan Kommisjonen (Eurostat) offentliggjøre serier korrigeret for sesongbestemte svingninger eller i form av trendsykluser for disse variablene.
4. Variabel nr. 110, 115, 116, 320, 321 og 322 skal oversendes som indekser. Variabel nr. 411 og 412 skal oversendes i form av absolutte tall. De øvrige variablene skal oversendes enten som indekser eller i form av absolutte tall.

e) Referanseperiode

For samtlige variabler i dette vedlegg skal referanseperioden være minst ett kvartal.

f) Detaljnivå

1. Variabel nr. 110, 130, 210, 220 og 230 skal oversendes på minst tosifret nivå i NACE Rev. 1.
2. Variablene for ordretilgang (nr. 130, 135 og 136) kreves bare for næringshovedgruppe 45.1 og 45.2 i NACE Rev. 1.
3. Variablene for byggekostnader (nr. 320, 321 og 322) er obligatoriske bare for nye boligbygg, med unntak av kollektive boliger.
4. Variabelen for byggetillatelse (nr. 411) omfatter bare nye boligbygg (med unntak av kollektive boliger) og skal oppdeles i:
 - i) enmannsboliger,
 - ii) to- eller flermannsboliger.
5. Variabelen for byggetillatelse (nr. 412) omfatter bare bygg og skal oppdeles i:
 - i) enmannsboliger,
 - ii) to- eller flermannsboliger,
 - iii) kollektive boliger,
 - iv) kontorbygninger,
 - v) andre bygninger.

g) Frister for innsending av opplysningene

1. Variablene skal oversendes innen følgende frister, regnet fra utløpet av referanseperioden:

Variabel	Frist
110	2 måneder
115	2 måneder
116	2 måneder
130	3 måneder
135	3 måneder
136	3 måneder
210	3 måneder
220	3 måneder
230	3 måneder
320	3 måneder
321	3 måneder
322	3 måneder
411	3 måneder
412	3 måneder

2. Fristen kan forlenges med opptil 15 kalenderdager for medlemsstater der det totale bruttoproduktet for næringshovedområde F i NACE Rev. 1 i et gitt basisår utgjør mindre enn 3 % av totalsummen for Det europeiske fellesskap.

h) Forundersøkelser

Prioriteringen for forundersøkelsene er følgende:

1. innhenting av opplysninger om produsentpriser,
2. oppdeling av produksjonen (nr. 110) på henholdsvis nybygg og reparasjons- og vedlikeholdsarbeider,
3. innsamling av opplysninger på månedsbasis,
4. oppdeling av variabel nr. 210, 220 og 230 på henholdsvis bygge- og anleggsvirksomhet,
5. innsamling av opplysninger om kostnader (nr. 320, 321 og 322) for andre typer bygg enn boliger samt for reparasjons- og vedlikeholdsarbeider,
6. oppdeling av byggproduksjon (nr. 115) på henholdsvis boliger og bygg for andre formål,
7. innsamling av konjunkturindikatorer vedrørende investeringer,
8. innsamling av konjunkturindikatorer for etablering og avvikling av foretak.

i) Første referanseperiode

Den første referanseperioden som samtlige variabler skal innsendes for, er januar 1998 for opplysninger på månedsbasis og første kvartal 1998 for opplysninger på kvartalsbasis.

j) Overgangsperiode

1. For produksjonsvariabelen (nr. 110) og variablene for antall sysselsatte og utførte timeverk (nr. 210 og 220) kan det innrømmes en overgangsperiode på høyst tre år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato, i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18. Denne perioden kan forlenges med ytterligere to år i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
 2. For alle andre variabler kan det innrømmes en overgangsperiode på høyst fem år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato, i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
-

VEDLEGG C

DETALJHANDEL OG REPARASJON

a) **Virkeområde**

Dette vedlegg får anvendelse på samtlige aktiviteter som står oppført under næring 52 i NACE Rev. 1.

b) **Observasjonsenhet**

1. Observasjonsenheten for samtlige variabler i dette vedlegg er foretaket.
2. Det kan treffes beslutning om å bruke andre observasjonsenheter i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.

c) **Liste over variabler**

1. Statistikkene i dette vedlegg omfatter følgende variabler:

Variabel	Betegnelse
120	Omsetning
210	Antall sysselsatte
330	Deflator for salgsverdi

2. Opplysninger om salgsvolum (nr. 123) kan oppgis i stedet for opplysninger om deflator for salgsverdi (nr. 330).
3. Fra begynnelsen av den første referanseperioden kan opplysningene om antall sysselsatte (nr. 210) settes lik antall lønnstakere (nr. 211). Dette er tillatt i en periode på fem år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato. Perioden skal forlenges med høyst fem år, med mindre noe annet blir bestemt i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.

d) **Form**

1. Samtlige variabler skal oversendes i ukorrigert form.
2. Omsetningsvariabelen (nr. 120) og variabelen for salgsvolum (nr. 123) skal i tillegg oversendes korrigeret for antall virkedager.
3. Medlemsstatene kan dessuten oversende variablene sesongkorrigert og i form av trendsykluser. Bare i tilfeller der opplysningene ikke oversendes i slik form, kan Kommisjonen (Eurostat) offentliggjøre serier korrigeret for sesongbestemte svingninger eller i form av trendsykluser for disse variablene.
4. Alle variabler skal oversendes enten som indekser eller i form av absolutte tall.

e) **Referanseperiode**

Referanseperiodene er:

Variabel	Referanseperiode
120	måned
210	kvartal
330 eller 123	måned

f) **Detaljnivå**

1. Variabelen for omsetning (nr. 120) og variablene for deflator for salgsverdi/salgsvolum (nr. 330/123) skal oversendes på detaljnivå som fastsatt i nr. 2, 3 og 4. Variabelen for antall sysselsatte (nr. 210) skal oversendes på detaljnivå som fastsatt i nr. 3 og 4.

2. Detaljnivå for følgende næringsgrupper og næringshovedgrupper i NACE Rev. 1.:
Næringsgruppe 52.11,
Næringsgruppe 52.12,
Næringshovedgruppe 52.2,
Næringshovedgruppe 52.3,
Summen av næringsgruppe 52.41, 52.42 og 52.43,
Summen av næringsgruppe 52.44, 52.45 og 52.46,
Summen av næringsgruppe 52.47 og 52.48,
Næringsgruppe 52.61.
3. Aggregerte nivåer for følgende næringsgrupper og næringshovedgrupper i NACE Rev. 1:
Summen av næringsgruppe 52.11 og næringshovedgruppe 52.2,
Summen av næringsgruppe 52.12 og næringshovedgruppe 52.3 til 52.6,
Summen av næringshovedgruppe 52.1 til 52.6.
4. Næring 52
Medlemsstater der bruttoproduktet for næringshovedgruppe 52.7 i et gitt basisår utgjør mindre enn 5 % av bruttoproduktet for næring 52, kan sette næring 52 lik summen av næringshovedgruppe 52.1 til 52.6.

g) **Frist for innsending av opplysningene**

1. Variablene skal oversendes innen tre måneder etter utløpet av referanseperioden. Variablene for omsetning (nr. 120) og deflator for salgsverdi/salgsvolum (nr. 330/123) skal oversendes innen to måneder på detaljnivå som spesifisert i bokstav f) nr. 3 og 4.
2. Fristen kan forlenges med opptil én måned for medlemsstater der bruttoproduktet i næring 52 i et gitt basisår utgjør mindre enn 3 % av totalsummen for Det europeiske fællesskap.

h) **Forundersøkelser**

Prioriteringen for forundersøkelsene er følgende:

1. utarbeiding av en mer detaljert oppdeling av aktivitetene,
2. vurdering av mulighetene for tidligere oversending av opplysningene,
3. innsamling av opplysninger om antall lønnstakere,
4. innsamling av lønnsopplysninger,
5. bruk av bransjeenheten som observasjonsenhet,
6. innsamling av konjunkturindikatorer for etablering og avviking av foretak.

i) **Første referanseperiode**

Den første referanseperioden som samtlige variabler skal innsendes for, er januar 1998 for opplysninger på månedsbasis og første kvartal 1998 for opplysninger på kvartalsbasis.

j) **Overgangsperiode**

1. For variabelen for antall sysselsatte (nr. 210) kan det innrømmes en overgangsperiode på høyst tre år i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18. Denne perioden kan forlenges med ytterligere to år i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
2. For variabelen for omsetning (nr. 120) på detaljnivå som spesifisert i bokstav f) nr. 3 kan det innvilges en overgangsperiode på høyst to år i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
3. For omsetningsvariabelen (nr. 120) på detaljnivå som spesifisert i bokstav f) nr. 2 og 4 og for variabelen for deflator for salgsverdi/salgsvolum (nr. 330/123) kan det innrømmes en overgangsperiode på høyst fem år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato, i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.

VEDLEGG D

ANDRE TJENESTER

a) **Virkeområde**

Dette vedlegg får anvendelse på samtlige aktiviteter som står oppført under næring 50 og 51 og næringshovedområde H, I, J, K, M, N og O i NACE Rev. 1.

b) **Observasjonsenhet**

1. Observasjonsenheten for samtlige variabler i dette vedlegg er foretaket.
2. Det kan treffes beslutning om å bruke andre observasjonsenheter i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.

c) **Liste over variabler**

1. Statistikkene i dette vedlegg omfatter følgende variabler:

Variabel	Betegnelse
120	Omsetning
210	Antall sysselsatte

2. Fra begynnelsen av den første referanseperioden kan opplysningene om antall sysselsatte (nr. 210) settes lik antall lønnstakere (nr. 211). Dette er tillatt i en periode på fem år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato. Perioden skal forlenges med høyst fem år, med mindre noe annet blir bestemt i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.

d) **Form**

1. Samtlige variabler skal oversendes i ukorrigert form.
2. Omsetningsvariabelen (nr. 120) skal i tillegg oversendes korrigeret for antall virkedager.
3. Medlemsstatene kan dessuten oversende variablene sesongkorrigeret og i form av trendsykluser. Bare i tilfeller der opplysningene ikke oversendes i slik form, kan Kommisjonen (Eurostat) offentliggjøre serier korrigeret for sesongbestemte svingninger eller i form av trendsykluser for disse variablene.
4. Alle variabler skal oversendes enten som indekser eller i form av absolutte tall.

e) **Referanseperiode**

For samtlige variabler i dette vedlegg gjelder en referanseperiode på ett kvartal.

f) **Detaljnivå**

1. Variabelen for omsetning (nr. 120) skal oversendes på grunnlag av følgende grupper i NACE Rev. 1.:
summen av 50.1, 50.3 og 50.4,
50.2
50.5
51, 64, samtlige posisjoner på tresifret nivå,
55, 60, 61, 62, 63 og 72, samtlige posisjoner på tosfifret nivå,
summen av 74.11, 74.12, 74.13 og 74.14,
summen av 74.2 og 74.3,
74.4 til 74.8, samtlige posisjoner på tresifret nivå.
2. Variabelen for antall sysselsatte (nr. 210) skal oversendes på tosfifret nivå i NACE Rev. 1 for næring 50, 51, 55, 60, 61, 62, 63, 64, 72 og 74.

3. For næring 50, 51, 64 og 74 i NACE Rev. 1 skal omsetningsvariabelen bare oversendes på tosifret nivå av medlemsstater der bruttoproduktet for disse næringene i et gitt basisår utgjør mindre enn 5 % av totalsummen for Det europeiske fellesskap.
4. For næringshovedområde I i NACE Rev. 1 skal variabelen for antall sysselsatte bare oversendes på næringshovedområdenivå av medlemsstater der bruttoproduktet for næringshovedområde I i et gitt basisår utgjør mindre enn 5 % av totalsummen for Det europeiske fellesskap.

g) **Frist for innsending av opplysningene**

Variablene skal oversendes innen tre måneder etter utløpet av referanseperioden.

h) **Forundersøkelser**

Prioriteringen for forundersøkelsene er følgende:

1. innsamling av lønnsopplysninger,
2. innsamling av opplysninger om deflatorer,
3. vurdering av gjennomførbarhet og relevans for innsamling av opplysninger om:
 - i) reisebyråer, næringshovedgruppe 63.3 i NACE Rev. 1,
 - ii) fast eiendom, næring 70 i NACE Rev. 1,
 - iii) utleievirksomhet, næring 71 i NACE Rev. 1,
 - iv) forskning og utviklingsarbeid, næring 73 i NACE Rev. 1
 - v) management-holdingselskaper, næringsgruppe 74.15 i NACE Rev. 1
 - vi) næringshovedområde J, M, N og O i NACE Rev. 1.
4. utarbeiding av en mer detaljert oppdeling,
5. vurdering av mulighetene for tidligere oversending av opplysningene,
6. innsamling av opplysninger om antall lønnstakere,
7. bruk av bransjeenheter som observasjonsenheter,
8. innsamling av konjunkturindikatorer for etablering og avvikling av foretak.

i) **Første referanseperiode**

Den første referanseperioden som samtlige variabler skal innsendes for, er første kvartal 1998.

j) **Overgangsperiode**

For samtlige variabler kan det innrømmes en overgangsperiode på høyst fem år regnet fra forordningens ikrafttredelsesdato, i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 18.
